

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТА (МИИТ)»

Кафедра «Лингвистика»

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

«Основы теории первого иностранного языка»

Направление подготовки:	45.03.02 – Лингвистика
Профиль:	Перевод и переводоведение
Квалификация выпускника:	Бакалавр
Форма обучения:	очная
Год начала подготовки	2018

1. Цели освоения учебной дисциплины

Дисциплина «Основы теории первого иностранного языка» направлена на формирование у студентов-бакалавров представлений об основных разделах, методах, принципах и тенденциях развития языкознания как гуманитарной науки.

Задачи дисциплины обусловлены спецификой самостоятельных разделов языкознания, выделенных в отдельные модули: «Лексикология», «Теоретическая фонетика», «Теоретическая грамматика», «Стилистика».

Модуль Лексикология ставит своей целью ознакомить студентов-бакалавров, обучающихся по направлениям «Перевод и переводоведение» и «Теория и практика межкультурной коммуникации», с современными представлениями об основных структурных единицах английского языка, их специфических свойствах и закономерностях функционирования в английском дискурсе, а также с лингвистическими методами их исследования.

Модуль предполагает развитие у студентов-бакалавров умения пользоваться соответствующим понятийным аппаратом частных дисциплин языкознания, методиками анализа основных структурных единиц, умения применять полученные теоретические знания на практике (анализ дискурса, интерпретация текста). Важной задачей модуля является формирование у студентов умения работать с научной литературой, аналитически осмысливать и обобщать теоретические положения.

Материал модуля дает студентам возможность овладеть фундаментальными теоретическими знаниями для успешного написания рефератов, курсовых и дипломных работ по актуальным направлениям лингвистики.

Модуль Лексикология читается на английском языке.

Дисциплина предназначена для получения знаний для решения следующих профессиональных задач с учетом выделенных компетенций (в соответствии с видами деятельности):

консультативно-коммуникативная деятельность:

участие в деловых переговорах, конференциях, симпозиумах, семинарах с использованием нескольких рабочих языков;

применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;

проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области межкультурной коммуникации; составление словарей, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях межкультурной коммуникации;

ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Основы теории первого иностранного языка» направлена на формирование у студентов-бакалавров представлений об основных разделах, методах, принципах и тенденциях развития языкознания как гуманитарной науки.

Задачи дисциплины обусловлены спецификой самостоятельных разделов языкознания, выделенных в отдельные модули: «Лексикология», «Теоретическая фонетика», «Теоретическая грамматика», «Стилистика».

Целью модуля «Теоретическая фонетика» является формирование у студентов-бакалавров, обучающихся по направлениям «Перевод и переводоведение» и «Теория и практика межкультурной коммуникации», теоретических знаний, необходимых для систематизации представлений о значении звуковой стороны языка как средства общения и понимания фонетического строя современного английского языка как системы разноуровневых функциональных единиц и их использования в различных коммуникативных целях.

Задачи модуля «Теоретическая фонетика»:

? Предоставление студентам-бакалаврам всесторонней характеристики фонетической системы современного английского языка в сравнении с фонетической системой русского языка.

? Предоставление студентам знаний о фонетической интерференции и различительных чертах артикуляционного уклада и фонетической базы английского и русского языков.

? Исследование речи изучающего английский язык как иностранный с позиции произносительной нормы и ее допустимых вариантов.

? Создание концептуальной базы в области основ изучения фонетики и фонологии.

? Познакомить студентов с достижениями отечественных и зарубежных лингвистов и определить их роль в развитии фонетической науки.

? Развитие у студентов умения анализировать и обобщать фонетические явления.

? Совершенствование лингвистической компетенции студентов, развитие их умения пользоваться фонетическими понятиями и терминами и применять полученные знания в практической и научной деятельности.

? Способствование дальнейшему совершенствованию навыков адекватной коммуникации на основе знаний о фоностилистической и социальной дифференциации произношения.

Модуль «Теоретическая фонетика» читается на английском языке.

Дисциплина предназначена для получения знаний для решения следующих профессиональных задач с учетом выделенных компетенций (в соответствии с видами деятельности):

консультативно-коммуникативная деятельность:

участие в деловых переговорах, конференциях, симпозиумах, семинарах с использованием нескольких рабочих языков;

применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;

проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области межкультурной коммуникации; составление словариков, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях межкультурной коммуникации;

ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения учебной дисциплины «Основы теории первого иностранного языка» модуля «Теоретическая грамматика» являются ознакомление студентов с современными представлениями о грамматическом строе английского языка, его специфических свойствах и закономерностях его функционирования, а также с лингвистическими методами его исследования.

Курс предполагает развитие у студентов умения пользоваться понятийным аппаратом и методиками грамматического анализа и описания, умения применять полученные теоретические знания на практике (анализ дискурса, интерпретация текста). Важной задачей курса является формирование у студентов-бакалавров умения работать с научной литературой, аналитически осмысливать и обобщать теоретические положения. Материал курса дает студентам возможность овладеть фундаментальными теоретическими знаниями для успешного написания рефератов, курсовых и дипломных работ по актуальным проблемам теоретической грамматики.

Дисциплина предназначена для получения знаний для решения следующих профессиональных задач с учетом выделенных компетенций (в соответствии с видами деятельности):

консультативно-коммуникативная деятельность:

участие в деловых переговорах, конференциях, симпозиумах, семинарах с использованием нескольких рабочих языков;
применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;
проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области межкультурной коммуникации;
составление словников, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях межкультурной коммуникации;

ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Основы теории первого иностранного языка» направлена на формирование у студентов-бакалавров представлений об основных разделах, методах, принципах и тенденциях развития языкознания как гуманитарной науки.

Задачи дисциплины обусловлены спецификой самостоятельных разделов языкознания, выделенных в отдельные модули: «Лексикология», «Теоретическая фонетика», «Теоретическая грамматика», «Стилистика».

Модуль Стилистика ставит своей целью ознакомить студентов-бакалавров, обучающихся по направлениям «Перевод и переводоведение» и «Теория и практика межкультурной коммуникации», с современными представлениями о стилистических ресурсах и функционально-стилевой системе английского языка, с лингвистическими методами их исследования, а также дать студентам-бакалаврам углубленное представление о характере и особенностях функционирования языка как средства речевого общения.

В задачи модуля входит: развитие у студентов-бакалавров умения пользоваться стилистическим понятийным аппаратом, методами исследования стилистических приемов, выразительных средств, а также методами анализа текстов разной функционально-стилевой и жанровой принадлежности с учетом прагматики текста, структурно-композиционных, когнитивных, культурологических и др. факторов; формирование у студентов-бакалавров умения работать с научной литературой, аналитически осмысливать и обобщать теоретические положения; формирование у студентов-бакалавров навыков научного подхода к работе над текстом и адекватного изложения его результатов на английском языке, как в устной, так и письменной форме. Модуль «Стилистика» читается на английском языке.

Дисциплина предназначена для получения знаний для решения следующих профессиональных задач с учетом выделенных компетенций (в соответствии с видами деятельности):

консультативно-коммуникативная деятельность:

участие в деловых переговорах, конференциях, симпозиумах, семинарах с использованием нескольких рабочих языков;
применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;
проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области межкультурной коммуникации;
составление словников, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях межкультурной коммуникации;

2. Место учебной дисциплины в структуре ОП ВО

Учебная дисциплина "Основы теории первого иностранного языка" относится к блоку 1 "Дисциплины (модули)" и входит в его вариативную часть.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

ОПК-3	владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
ОПК-7	способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации
ПК-9	владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода

4. Общая трудоемкость дисциплины составляет

12 зачетных единиц (432 ак. ч.).

5. Образовательные технологии

Преподавание дисциплины «Основы теории первого иностранного языка» осуществляется в форме лекционных и практических занятий. Лекции проводятся в традиционной классно-урочной организационной форме, по типу управления познавательной деятельности являются классическо-лекционными (объяснительно-иллюстративными). Практические занятия организованы с использованием технологий развивающего обучения. Практический курс выполняется в виде традиционных практических занятий (объяснительно-иллюстративное решение задач), с использованием интерактивных (диалоговых) технологий, в том числе разбор и анализ конкретных ситуаций, электронный практикум (компьютерное моделирование и практический анализ результатов); технологий, основанных на коллективных способах обучения, а также с использованием компьютерной тестирующей системы. Самостоятельная работа студента организована с использованием традиционных видов работы и интерактивных технологий. К традиционным видам работы относятся отработка учебного материала и отработка отдельных тем по учебным пособиям, подготовка к промежуточным контролям, выполнение заданий курсовой работы. К интерактивным (диалоговым) технологиям относятся отработка отдельных тем по электронным пособиям, подготовка к промежуточным контролям в интерактивном режиме, интерактивные консультации в режиме реального времени по специальным разделам и технологиям, основанным на коллективных способах самостоятельной работы студентов. Оценка полученных знаний, умений и навыков основана на модульно-рейтинговой технологии. Весь курс разбит на разделы, представляющие собой логически завершённый объём учебной информации. Фонды оценочных средств освоенных компетенций включают как вопросы теоретического характера для оценки знаний, так и задания практического содержания (решение практических и ситуационных задач, выполнение заданий курсовой работы) для оценки умений и навыков. Теоретические знания проверяются путём применения таких организационных форм, как индивидуальные и групповые опросы, решение тестов с использованием компьютеров или на бумажных носителях..

6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам)

РАЗДЕЛ 1

Лексикология как лингвистическая дисциплина

РАЗДЕЛ 2

Семасиология.

Тест

РАЗДЕЛ 3

Структура слова и словообразование

РАЗДЕЛ 4

Фразеология

РАЗДЕЛ 5

Этимологическая характеристика английской лексики

РАЗДЕЛ 6

Раздел 6. Варианты и диалекты английского языка

РАЗДЕЛ 7
Лексикография
Тест

Экзамен

РАЗДЕЛ 8

Предмет теоретической фонетики

Фонетика как область лингвистики. Предмет фонетики. Основные этапы истории фонетической науки. Разделы фонетики. Методы фонетических исследований. Связь фонетики с другими науками. Фонетический аспект коммуникации. Роль фонетики в практике обучения английскому языку

РАЗДЕЛ 9

Сегментные фонемы английского языка

Определение фонемы. Материальный, абстрактный аспекты, функциональные аспекты фонемы. Фонема и аллофон. Концепции фонемы в трудах отечественных и зарубежных лингвистов. Фонетическая транскрипция. Методы фонологического анализа. Проблемы морфонологии. Система английских согласных фонем. Система английских гласных фонем. Фонетические и фонологические ошибки в произношении. Фонетические процессы в связной речи.

РАЗДЕЛ 10

Слоговая структура английского языка

Слог как фонетическая единица. Функции слога

РАЗДЕЛ 11

Словесное ударение

Определение словесного ударения. Акустическая природа словесного ударения. Динамическое и тоническое ударение. Степени ударения. Расположение словесного ударения. Факторы, влияющие на позицию ударения. Функции словесного ударения. Трудности в овладении английским словесным ударением.

РАЗДЕЛ 12

Система интонации английского языка

Определение интонации. Компоненты интонации. Тональные характеристики, темпоральные характеристики, громкость, тембр. Акустические корреляты компонентов интонации. Интонация и просодия. Интонационная структура как единица интонации и ее компоненты. Интонационная нотация. Функциональный аспект интонации. Взаимодействие интонации с лексико-грамматическими и невербальными средствами. Речевой ритм.

РАЗДЕЛ 13

Фоностилистическая дифференциация английского произношения

Фоностистика как раздел фонетики. Экстралингвистическая ситуация и ее компоненты. Экстралингвистические факторы, определяющие стилевую вариативность произношения. Силевая модификация сегментных единиц. Классификация фонетических стилей. Интонационные особенности фонетических стилей речи.

РАЗДЕЛ 14

Социальная вариативность английского произношения

Статус английского языка в современном мире. Роль фонетических средств в межкультурной коммуникации в условиях глобализации английского языка.

Региональное варьирование произношения. Основные варианты английского языка. Особенности языковой ситуации в Великобритании в аспекте территориального и социального варьирования английского произношения.

Британский произносительный стандарт. Современные тенденции в английском произношении.

Основные региональные типы произношения в Великобритании.

Американский произносительный стандарт.

Дифференцированный зачет

РАЗДЕЛ 16

Теоретическая грамматика

Грамматика как раздел лингвистики. Основные единицы грамматического уровня языковой структуры и основные грамматические понятия.

РАЗДЕЛ 17

Морфология

Основные понятия морфологии. Морфема и слово. Классификация морфем.

Дистрибутивный анализ морфем. Части речи и принципы их классификации.

Грамматические категории существительного, глагола, прилагательного и наречия.

Неличные формы глагола.

РАЗДЕЛ 17

Морфология

Тест

РАЗДЕЛ 18

Синтаксис

Основные единицы синтаксиса. Словосочетание и предложение (проблемы и принципы классификации)

РАЗДЕЛ 20

Стилистика

Зачет

РАЗДЕЛ 22

Предмет, цели и задачи лингвостилистики английского языка. Основопологающие понятия лингвостилистики.

Выразительные средства и стилистические приемы. Развитие английского литературного языка.

Понятия стиля, функционального стиля, экспрессивности, образности, эмотивности, оценочности, выразительного средства, стилистического приема.

РАЗДЕЛ 23

Вариативность как глобальная категория стилистики. Формы и уровни вариативности современного английского языка.

Вариативность – базисный признак всех стилистических сущностей.

Общенародный и литературный английский язык, устные и письменные разновидности английского языка, официальные и неофициальные регистры, диалекты и социолекты.

РАЗДЕЛ 24

Выразительные средства языка. Стилистические приёмы

Фонетические выразительные средства и стилистические приемы. Лексические

выразительные средства и стилистические приемы. Синтаксические выразительные

средства и стилистические приемы.

РАЗДЕЛ 25

Функциональные стили английского языка.

Стиль языка художественной литературы. Понятие художественности. Язык поэзии, язык прозы, язык драмы.

Публицистический стиль. Общее понятие о публицистическом стиле, его связь со стилем художественной прозы, стилем газеты и стилем научной прозы. Жанровые разновидности публицистического стиля: журнальные статьи, ораторская речь и ее виды, эссе. Основные языковые и прагматические характеристики, средства реализации информативной функции и функции воздействия в текстах публицистического стиля.

Газетный стиль и его жанровые разновидности. Краткие информационные сообщения, информационные статьи, проблемные статьи, объявления. Структура газетных текстов: заголовки, зачины, развернутое изложение. Передовые статьи как промежуточное звено между публицистическим и газетным стилями. Основные языковые и прагматические характеристики.

Стиль научной прозы и его жанровые разновидности. Язык научной статьи и монографии, язык учебников. Популярная научная проза. Понятие популяризации.

Стиль официальных документов и его жанровые разновидности. Язык деловых документов, язык юриспруденции, язык военных документов.

РАЗДЕЛ 26

Текст как объект стилистического исследования.

Текст и функциональный стиль. Текст и индивидуальный стиль. Стиль текста. Прагматика текста. Предложение и высказывание. Текст и речевые акты. Текст как единица коммуникации. Коммуникативная ситуация, адресант и адресат в приложении к тексту.

Формальные и содержательные категории текста в стилистическом ракурсе.

Информативность, модальность, когезия, интеграция. Виды информации в текстах различных стилей. Объективная и субъективная модальность.

Экзамен